

Zmluva o poskytnutí finančného príspevku zo štátneho rozpočtu SR
č. zmluvy: HUSKROUA/1001/123

Táto ZMLUVA je uzavretá medzi:

ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava

IČO: 00156621

DIČ: 2021291382

konajúci: Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ (Hlavný cezhraničný partner zo SR)

názov: Obec Raslavice

sídla: Hlavná 154, 086 41 Raslavice

zapísaný v: -

konajúci: Ing. Anton Lamanec

IČO: 00322521

DIČ: 2020624606

banka: Prima banka Slovensko, a.s.

číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky

refundácia: 361824700915600

(ďalej len „Prijímateľ“)

1.3 Poskytovateľ a Prijímateľ uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi sebou túto zmluvu O poskytnutí finančného príspevku zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

1.4. Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje aj ako „Zmluva“. Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“.

1.5. Táto Zmluva sa uzatvára v nadväznosti na Zmluvu o poskytnutí finančného príspevku z Nástroja Európskeho susedstva a partnerstva - Grantová zmluva pre externé aktivity Európskeho spoločenstva HUSKROUA, ktorú uzatvoril dňa 19. marca 2012 Riadiaci orgán (Národná rozvojová agentúra Maďarskej republiky) a vedúci partner ako prijímateľ finančného príspevku ENPI (ďalej aj „Grant Contract“. Zmluva o poskytnutí finančného príspevku z ENPI - Grant Contract upravuje zmluvne podmienky, práva a povinnosti medzi Riadiacim orgánom a Vedúcim partnerom pri poskytnutí finančného príspevku (ďalej aj „FP“) z Nástroja Európskeho susedstva a partnerstva na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti O FP predloženej Vedúcim partnerom Prijímateľom Riadiacemu orgánu:

Názov projektu: People to people - effective cooperation based on love for folklore 5.15

Názov Vedúceho partnera: Obec Raslavice

čísla zmluvy o poskytnutí FP HusKRouA110011123 z ENPI - Grant Contract:

1.6 Práva a povinnosti Prijímateľa a Partnerov pri spoločnej realizácii aktivít Projektu upravuje Zmluva o partnerstve.

2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi

Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí finančného príspevku zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu Určených aktivít Projektu, realizovaných slovenskými partnermi, ktoré sú predmetom Projektu.

2.2. Účelom tejto Zmluvy je spolufinancovanie Určených aktivít Projektu realizovaných slovenskými partnermi, a to poskytnutím FP z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky pre:
Operačný program: Program cezhraničnej spolupráce ENPI Maďarsko- Slovensko- Ď -Rumunsko- Ukrajina 2007 – 2013.

Spolufinancovaný fondom: Európsky nástroj susedstva a partnerstva (ENPI) ,
Prioritná os: 4. Podpora spolupráce Ľudia ľuďom

Opatrenie: 4.1. Inštitucionálne spolupráca

Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy poskytne FP Prijímateľovi výlučne za predpokladu, že Prijímateľovi vznikne nárok na finančný príspevok z ENPI na realizáciu Určených aktivít Projektu na základe Zmluvy o poskytnutí FP z ENPI - Grant Contract a Zmluvy o partnerstve. Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi FP v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, 1 so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskej únie (ďalej aj j „právne predpisy SR a EU“).

2.3. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý FP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a Projekt realizovať riadne a včas v súlade so Zmluvou, Zmluvou o poskytnutí FP z ENPI - Grant Contract a Zmluvou O partnerstve.

3. Výdavky PROJEKTU A FP

3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli, že Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi finančný príspevok najviac do výšky 5 508,20 EUR (slovom päťtisícpäťstoosem eur a dvadsať centov) zo štátneho rozpočtu SR na realizáciu Určených aktivít Projektu. Určené aktivity Projektu predstavujú vyčlenenú časť aktivít, ktoré realizujú Prijímateľ a Partneri zo SR, a na realizovanie ktorých je určené spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky vystanovenom pomere k prostriedkom ENPI. Podiel poskytnutého finančného príspevku na celkových oprávnených výdavkoch Prijímateľa predstavuje 5 %.

3.2. Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi konečnú sumu FP v závislosti od výšky Schválených oprávnených výdavkov na realizáciu Určených aktivít Projektu, avšak celková výška FP uvedená 3; p v bode 3.1. Zmluvy môže byť prekročená najviac do výšky 1 EUR (slovom: jedno euro) a to len z technických dôvodov na strane Poskytovateľa.

3.3. Prijímateľ sa zaväzuje použiť FP výlučne na úhradu Celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Určených aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou. .

3.4. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie, ktoré je stanovené v Zmluve O poskytnutí FP V z ENPI - Grant Contract.

4. Záverečné ustanovenia

4.1. Zmluva nadobúda platnosť (je uzavretá) dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jej uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Poskytovateľom.

4.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu 1 sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 211/2000 Z.z. oslobodnom prístupe

k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov vznení neskorších predpisov a súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jej zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

4.3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí ukončením platnosti a účinnosti Zmluvy O poskytnutí FP z ENPI - Grant Contract.

4.4. Prijímateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ovplyvnili jeho oprávnenosť, oprávnenosť Partnerov zo SR alebo oprávnenosť Určených aktivít Projektu na poskytnutie FP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu žiadosti o FP pre Projekt uvedený v článku a Zmluvy.

4.5. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o FP ako aj zaslané Poskytovateľovi a Riadiacemu orgánu pred podpisom Zmluvy o poskytnutí FP sú pravdivé a zostávajú účinné pri podpise Zmluvy v nezmenenej forme.

4.6. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a EU, nespôsobí to neplatnosť celej tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom - prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.

4.7. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

4.8. Táto Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy dostane Prijímateľ rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

4.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy, vrátane Zmluvy o poskytnutí FP z ENPI - Grant Contract, riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

4.10. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve O poskytnutí finančného príspevku zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Prijímateľ vyhlasuje, že sa s obsahom tejto prílohy oboznámil a bezvýhradne s jej obsahom súhlasí.

Príloha č. 1: Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku zo Štátneho rozpočtu Slovenskej republiky

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa

Podpis:

Lubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Za Prijímateľa v dňa

Podpis:

Ing. Anton Lamanec, starosta obce Raslavice

Dátum platnosti Zmluvy:

Dátum účinnosti Zmluvy: